

# 조세법령 국문·영문 대조식 편집본

[국제조세조정에 관한 법률]

2010.01.01.



국세청 고객만족센터

본 책자는 내·외국인 납세자에 대한 효율적인 영문법령  
상담서비스를 제공하기 위하여, 한국법제연구원과의  
협의를 거쳐 출간되었습니다.

This guidebook is designed to provide efficient tax  
consulting services on Korean Tax Law in English  
to Korean and Foreign taxpayers after prior coord-  
ination with the Korea Legislation Research Institute.

본 책자에 대한 무단 전재 및 배포는 금지되어 있습니다.  
The publication of this book without the prior  
consent of the publisher is prohibited.

영문법령자료 출전

(한국법제연구원 발간 「대한민국 영문법령집」)

Reproduced from Statutes of the Republic of Korea  
Copyright©1997 by the Korea Legislation Research  
Institute, Seoul, Korea

※ 이용시 주의사항 ※

영문번역작업이 세법개정과 동시에 이루어지지 않은 부분은(세율, 가산세 등)  
한글 조세법령 원본 및 한국법제연구원 홈페이지에서 직접 확인후 이용  
하시기 바랍니다.(국세청은 영문번역 오류 등에 책임이 없음)

※ Notice ※

Translation of the most recent amendment of the tax law is partly  
incomplete. Therefore, applicability of the tax law should be deter-  
mined case by case based on the original Korean Tax Law and through the  
Korea Legislation Research Institute Homepage.(English->Law Search).  
(The NTS is not responsible for translation errors)

# 목 차

제1장 총칙 .....	1
제1조 【목적】 .....	1
제2조 【정의】 .....	1
제2조의2 【국제거래에 관한 실질과세】 .....	3
제3조 【다른 법률과의 관계】 .....	5
제2장 국외특수관계자와의 거래에 대한 과세조정 .....	5
제4조 【정상가격에 의한 과세조정】 .....	5
제5조 【정상가격의 산출방법】 .....	5
제6조 【정상가격 산출방법의 사전승인 등】 .....	7
제6조의2 【정상원가분담액 등에 의한 과세조정】 .....	9
제7조 【제3자 개입 거래】 .....	9
제8조 【상계거래의 인정 등】 .....	9
제9조 【소득금액 조정에 따른 소득처분 및 세무조정】 .....	11
제10조 【소득금액 계산의 특례】 .....	11
제11조 【국제거래에 대한 자료제출 의무】 .....	11
제12조 【자료제출 의무 불이행에 대한 제재】 .....	13
제13조 【가산세 적용의 특례】 .....	13
제3장 국외지배주주에게 지급하는 이자에 대한 과세조정 .....	15
제14조 【배당으로 간주된 이자의 손금 불산입】 .....	15
제15조 【제3자 개입 차입 거래】 .....	15
제16조 【지급이자의 손금 불산입 적용 순서】 .....	17
제4장 특정외국법인의 유보소득에 대한 합산과세 .....	17
제17조 【특정외국법인의 유보소득의 배당간주】 .....	17
제18조 【적용 범위】 .....	17
제18조의2 【해외지주회사의 유보소득의 배당간주에 관한 특례】 .....	19
제19조 【배당금액의 익금 귀속 시기 등】 .....	21
제20조 【실제 배당금액 등의 익금 불산입】 .....	21
제5장 국외 증여에 대한 증여세 과세특례 .....	23
제21조 【국외 증여에 대한 증여세 과세특례】 .....	23

## Table of Contents

CHAPTER I GENERAL PROVISIONS .....	2
Article 1 (Purpose) .....	2
Article 2 (Definitions) .....	2
Article 2-2 (Actual Taxation to International Trade) .....	4
Article 3 (Relationship to other Acts) .....	6
CHAPTER II ADJUSTMENT OF TAXATION ON TRADES WITH FOREIGN RELATED PARTY .....	6
Article 4 (Tax Adjustment by Arm's Length Price) .....	6
Article 5 (Method of Computing Arm's Length Price) .....	6
Article 6 (Prior Approval, etc. of Arm's Length Price Computation Method) .....	8
Article 6-2 (Tax Adjustment by Allotted Arm's Length Cost, etc.) .....	10
Article 7 (Trade Involving Third Party) .....	10
Article 8 (Recognition, etc. of Setoff Transactions) .....	10
Article 9 (Income Disposition and Tax Adjustment following Income Adjustment) .....	12
Article 10 (Special Cases of Income Calculation) .....	12
Article 11 (Obligation to Submit Data on International Trades) .....	12
Article 12 (Sanctions against Nonperformance of Obligation for Data Submission) .....	14
Article 13 (Special Cases of Application of Additional Tax) .....	14
CHAPTER III ADJUSTMENT OF TAXATION ON INTEREST PAID TO FOREIGN CONTROLLING SHAREHOLDERS .....	16
Article 14 (Non-inclusion of Interest Deemed Dividend in Deductible Expenses) .....	16
Article 15 (Borrowing Trades Involving Third Party) .....	16
Article 16 (Application Order of Non-Inclusion of Paid Interest in Deductible Expenses) .....	18
CHAPTER IV ACCUMULATIVE TAXATION OF RETAINED EAR- NINGS OF SPECIFIC FOREIGN CORPORATIONS .....	18
Article 17 (Assumption of Distribution of Dividends from Retained Earnings of Specific Foreign Corporations) .....	18
Article 18 (Scope of Application) .....	18
Article 18-2 (Special Cases of Assumption of Distribution of Dividends from Retained Earnings of Overseas Holding Companies) .....	20
Article 19 (Timing, etc. for Imputation of Gains from Dividends) .....	22
Article 20 (Non-inclusion of Actual Dividend, etc. in Gains) .....	22
CHAPTER V SPECIAL CASE OF GIFT TAX ON OVERSEAS GIFT .....	24
Article 21 (Special Case of Gift Tax on Overseas Gift) .....	24

제6장 상호합의절차 .....	23
제22조 【상호합의절차의 개시 요건】 .....	23
제23조 【상호합의절차의 개시일과 종료일】 .....	25
제24조 【불복신청기간과 징수유예 등의 적용 특례】 .....	27
제25조 【부과제척기간의 특례】 .....	29
제26조 【납세자의 협조의무】 .....	29
제27조 【상호합의 결과의 시행】 .....	31
제27조의2 【상호합의 결과의 확대 적용 등】 .....	31
제7장 국가 간 조세협력 .....	33
제28조 【조세조약상의 소득 구분의 우선 적용】 .....	33
제29조 【이자·배당 및 사용료에 대한 세율의 적용 특례】 .....	33
제30조 【조세 징수의 위탁】 .....	33
제31조 【조세정보 및 금융정보의 교환】 .....	35
제31조 의2 【벌칙】 .....	37
제32조 【세무조사 협력】 .....	37
제33조 【조세조약의 시행】 .....	37

CHAPTER VI MUTUAL AGREEMENT PROCEDURES ..... 24

Article 22 (Conditions for Commencing Mutual Agreement Procedures) ..... 24  
Article 23 (Commencing and Closing Dates of Mutual Agreement Procedures) ... 26  
Article 24 (Special Cases of Application of Appeal Period and Deferment of Collection, etc.) ... 28  
Article 25 (Special Cases of Exclusion Period for Imposition) ..... 30  
Article 26 (Taxpayer's Obligation to Cooperate) ..... 30  
Article 27 (Enforcement of Terms and Conditions Mutually Agreed) ..... 32  
Article 27-2 (Extended Application, etc. of Terms and Conditions Mutually Agreed) ..... 32

CHAPTER VII INTERNATIONAL COOPERATION IN TAX AFFAIRS ..... 34

Article 28 (Preferential Application of Income Classification under Tax Treaty) · 34  
Article 29 (Special Exception to Tax Rates on Interest, Dividends and Royalty) 34  
Article 30 (Entrustment of Tax Collection) ..... 34  
Article 31 (Exchange of Tax and Financial Information) ..... 36  
Article 31-2 (Penal Provisions) ..... 38  
Article 32 (Cooperation in Tax Audit) ..... 38  
Article 33 (Enforcement of Tax Treaty) ..... 38

# 국제조세조정에관한법률

[2010.1.1-9924호] 일부개정

## 제1장 총칙

제1조 【목적】 이 법은 국제거래에 관한 조세의 조정 및 국가 간의 조세행정 협조에 관한 사항을 규정함으로써 국가 간의 이중과세 및 조세 회피를 방지하고 원활한 조세협력을 도모함을 목적으로 한다.

### 제2조 【정의】

- ① 이 법에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.
1. "국제거래"란 거래 당사자의 어느 한 쪽이나 양쪽이 비거주자 또는 외국법인인 거래로서 유형자산 또는 무형자산의 매매·임대차, 용역의 제공, 금전의 대출·차용, 그 밖에 거래자의 손익(손익) 및 자산과 관련된 모든 거래를 말한다.
  2. "조세조약"이란 소득·자본·재산에 대한 조세 또는 조세행정의 협력에 관하여 우리나라가 다른 나라와 체결한 조약·협약·협정·각서 등 국제법에 따라 규율되는 모든 유형의 국제적 합의를 말한다.
  3. "체약상대국"(체약상대국)이란 우리나라와 조세조약을 체결한 국가를 말한다.
  4. "권한 있는 당국"이란 우리나라의 경우에는 기획재정부장관 또는 그의 권한을 위임받은 자를 말하며, 체약상대국의 경우에는 조세조약에서 권한 있는 당국으로 지정된 자를 말한다.
  5. "상호합의절차"란 조세조약의 해석이나 부당한 과세처분 또는 과세소득의 조정에 대하여 우리나라의 권한 있는 당국과 체약상대국의 권한 있는 당국 간에 협의를 통하여 해결하는 절차를 말한다.
  6. "국내사업장"이란 「소득세법」 제120조에 따른 비거주자의 국내사업장 및 「법인세법」 제94조에 따른 외국법인의 국내사업장을 말한다.
  7. "과세당국"이란 납세지 관할 세무서장 또는 지방국세청장을 말한다.
  8. "특수관계"란 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 관계를 말하며 그 세부 기준은 대통령령으로 정한다.
    - 가. 거래 당사자의 어느 한 쪽이 다른 쪽의 의결권 있는 주식의 100분의 50 이상을 직접 또는 간접으로 소유하고 있는 관계
    - 나. 제3자가 거래 당사자 양쪽의 의결권 있는 주식의 100분의 50 이상을 직접 또는 간접으로 각각 소유하고 있는 경우 그 양쪽 간의 관계

# ADJUSTMENT OF INTERNATIONAL TAXES ACT

Amended by Presidential Decree [ No. 9924, Jan. 1, 2010 ]

## CHAPTER I GENERAL PROVISIONS

### Article 1 (Purpose)

The purpose of this Act is to prevent double taxation and tax evasion among the states, and to promote a smooth cooperation in tax affairs by establishing rules relating to the coordination of taxation on international trades and the cooperation in tax administration among the states.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

### Article 2 (Definitions)

(1) The terms used in this Act shall be defined as follows:

1. The term “international trade” means a trade for which either or both parties to a transaction are nonresidents or foreign corporations, including the trading or leasing tangible or intangible assets, providing services, lending or borrowing money, and all other trades related to profit or loss and assets of the parties involved;
2. The term “tax treaty” means any type of international agreements subject to international laws, such as treaty, convention, pact, note, etc. with respect to the taxes on income, capital and property or the cooperation in tax administration, which the Republic of Korea has concluded with another state;
3. The term “Contracting State” means a state which has concluded a tax treaty with the Republic of Korea;
4. The term “competent authority” means the Minister of Strategy and Finance or the person to whom the said Minister’s authority is delegated in the case of the Republic of Korea, and the person who is designated as a competent authority in the tax treaty in the case of the other Contracting State;
5. The term “mutual agreement procedures” means the procedures through which matters relating to interpretation of a tax treaty, unreasonable taxation or adjustment of taxable income are resolved by consultation between the competent authority of the Republic of Korea and that of the Contracting State;
6. The term “domestic business place” means a nonresident’s domestic business place as provided in Article 120 of the Income Tax Act or a foreign corporation’s domestic business place as provided in Article 94 of the Corporate Tax Act;
7. The term “tax authorities” means the heads of tax offices having jurisdiction over the tax payment places or the Commissioners of the competent Regional Tax Offices;
8. The term “special relationship” means a relationship falling under any of the following items, and the detailed criteria thereon shall be prescribed by Presidential Decree:
  - (a) A relationship in which either party to a transaction owns directly or indirectly 50 percent or more of the voting shares of the other party;
  - (b) A relationship between both parties to a transaction, in cases where a third party owns directly or indirectly 50 percent or more of their respective voting shares;



- 다. 자본의 출자관계, 재화·용역의 거래관계, 자금의 대여 등에 의하여 거래 당사자 간에 공통의 이해관계가 있고 거래 당사자의 어느 한 쪽이 다른 쪽의 사업 방침을 실질적으로 결정할 수 있는 관계
- 라. 자본의 출자관계, 재화·용역의 거래관계, 자금의 대여 등에 의하여 거래 당사자 간에 공통의 이해관계가 있고 제3자가 거래 당사자 양쪽의 사업 방침을 실질적으로 결정할 수 있는 경우 그 거래 당사자 간의 관계
- 9. "국외특수관계자"란 거주자, 내국법인 또는 국내사업장과 특수관계에 있는 비거주자, 외국법인 또는 이들의 국외 사업장을 말한다.
- 10. "정상가격"이란 거주자, 내국법인 또는 국내사업장이 국외특수관계자가 아닌 자와의 통상적인 거래에서 적용되거나 적용될 것으로 판단되는 가격을 말한다.
- 11. "국외지배주주"란 내국법인이나 외국법인의 국내사업장을 실질적으로 지배하는 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 자를 말하며 그 세부기준은 대통령령으로 정한다.
  - 가. 내국법인의 경우에는 외국의 주주·출자자(이하 "외국주주"라 한다) 및 그 외국주주가 출자한 외국법인
  - 나. 외국법인의 국내사업장의 경우에는 외국법인의 본점·지점, 그 외국법인의 외국주주 및 그 외국법인·외국주주가 출자한 외국법인
- 12. "제한세율"이란 조세조약에 따라 계약상대국의 거주자 또는 법인에 대하여 과세할 수 있는 최고세율을 말한다.
- ② 제1항에 규정된 것 외의 용어에 관하여는 이 법에서 특별히 정하는 경우를 제외하고는 「조세특례제한법」 제2조제1항에 따른 용어의 예와 같은 법 제3조제1항제1호부터 제12호까지, 제18호 및 제19호에 규정된 법률에 따른 용어의 예에 따른다.

제2조의2 【국제거래에 관한 실질과세】

- ① 국제거래에서 과세의 대상이 되는 소득, 수익, 재산, 행위 또는 거래의 귀속에 관하여 사실상 귀속되는 자가 명의자와 다른 경우에는 사실상 귀속되는 자를 납세의무자로 하여 조세조약을 적용한다.
- ② 국제거래에서 과세표준의 계산에 관한 규정은 소득, 수익, 재산, 행위 또는 거래의 명칭이나 형식과 관계없이 그 실질 내용에 따라 조세조약을 적용한다.
- ③ 국제거래에서 조세조약 및 이 법의 혜택을 부당하게 받기 위하여 제3자를 통한 간접적인 방법으로 거래하거나 둘 이상의 행위 또는 거래를 거친 것으로 인정되는 경우에는 그 경제적 실질에 따라 당사자가 직접 거래한 것으로 보거나 연속된 하나의 행위 또는 거래로 보아 조세조약과 이 법을 적용한다.

- (c) A relationship in which parties to a transaction have common interests through an investment in capital, a transaction of goods or service, a grant of loan, etc. and either party to a transaction has a power to actually make a decision on the business policy of the other party;
  - (d) A relationship between both parties to a transaction, in cases where the parties to the transaction have common interests through an investment in capital, a transaction of goods or service, a grant of loan, etc. and a third party has a power to actually make a decision on the business policies of both parties;
9. The term “foreign related party” means a nonresident, foreign corporation or his/her or its foreign business place, which has a special relationship with a resident, domestic corporation or domestic business place;
  10. The term “arm’s length price” means a price which is applied or deemed to be applied in the ordinary trade of a resident, domestic corporation or domestic business place with other persons than a foreign related party;
  11. The term “foreign controlling shareholder” means a person who substantially controls a domestic corporation or a domestic business place of a foreign corporation and falls under any of the following items, and the detailed standards therefor shall be prescribed by Presidential Decree:
    - (a) In cases of a domestic corporation, a foreign shareholder or investor (hereinafter referred to as “foreign shareholder”) or a foreign corporation financed by such foreign shareholder;
    - (b) In cases of a domestic business place of a foreign corporation, the head office or branch office of the foreign corporation, a foreign shareholder of the foreign corporation, or a foreign corporation financed by the foreign corporation or the foreign shareholder;
  12. The term “limited tax rate” means the maximum tax rate at which a resident or a corporation of a Contracting State may be taxed under the tax treaty.
- (2) Unless otherwise provided for in this Act, other terms than those provided for in paragraph (1) shall be governed by the examples of terms under Article 2 (1) of the Restriction of Special Taxation Act and those pursuant to the Acts as listed in Article 3 (1) 1 through 12, 18 and 19 of the same Act.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 2-2 (Actual Taxation to International Trade)

- (1) In an international trade, tax treaties shall apply to the person to whom a certain income, earning, asset, act or transaction is actually imputed, where the nominal taxpayer in the transaction is not the person to whom the income, earning, asset, act or transaction is actually imputed.
- (2) In an international trade, tax treaties shall apply to the calculation of tax base according to the actual substance of the transaction, irrespective of the name or form of a certain income, earning, asset, act, or transaction.
- (3) In an international trade, tax treaties and this Act shall, when it is deemed that the parties have made transaction by an indirect method through a third party or gone through two or more acts or transactions in order to benefit wrongfully from the tax treaties and this Act, apply according to the economic substance of the transaction, assuming that such transaction has actually been made between the relevant parties or such acts or transactions are a single continuous act or transaction in fact.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

### 제3조 【다른 법률과의 관계】

- ① 이 법은 국세와 지방세에 관하여 규정하는 다른 법률보다 우선하여 적용한다.
- ② 국제거래에 대해서는 「소득세법」 제41조와 「법인세법」 제52조를 적용하지 아니한다. 다만, 대통령령으로 정하는 자산의 증여 등에 대해서는 그러하지 아니하다.

## 제2장 국외특수관계자와의 거래에 대한 과세조정 <개정 2010.1.1>

### 제4조 【정상가격에 의한 과세조정】

- ① 과세당국은 거래 당사자의 어느 한 쪽이 국외특수관계자인 국제거래(그 어느 한 쪽이 국내사업장인 경우로서 「소득세법」 제119조 또는 「법인세법」 제93조에 따른 국내원천소득을 발생시키는 거래는 제외한다. 이하 이 장에서 같다)에서 그 거래가격이 정상가격보다 낮거나 높은 경우에는 정상가격을 기준으로 거주자(내국법인과 국내사업장을 포함한다. 이하 이 장에서 같다)의 과세표준 및 세액을 결정하거나 경정할 수 있다.
- ② 납세자가 제2조제1항제8호 다목 및 라목에 따른 특수관계에 해당하지 아니한다는 명백한 사유를 제시한 경우에는 제1항을 적용하지 아니한다.

### 제5조 【정상가격의 산출방법】

- ① 정상가격은 다음 각 호의 방법 중 가장 합리적인 방법으로 계산한 가격으로 한다. 다만, 제4호의 방법은 제1호부터 제3호까지의 방법으로 정상가격을 산출할 수 없는 경우에만 적용한다.
  1. 비교가능 제3자 가격방법: 거주자와 국외특수관계자 간의 국제거래에서 그 거래와 유사한 거래 상황에서 특수관계가 없는 독립된 사업자 간의 거래가격을 정상가격으로 보는 방법
  2. 재판매가격방법: 거주자와 국외특수관계자가 자산을 거래한 후 거래의 어느 한 쪽인 그 자산의 구매자가 특수관계가 없는 자에게 다시 그 자산을 판매하는 경우 그 판매가격에서 그 구매자의 통상의 이윤으로 볼 수 있는 금액을 뺀 가격을 정상가격으로 보는 방법

Article 3 (Relationship to other Acts)

(1) This Act shall take precedence over other Acts providing for the national taxes and local taxes.

(2) Article 41 of the Income Tax Act and Article 52 of the Corporate Tax Act shall not apply to international trades: *Provided*, That the same shall not apply to the gift, etc. of assets prescribed by Presidential Decree.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

CHAPTER II ADJUSTMENT OF TAXATION ON TRADES WITH FOREIGN RELATED PARTY

Article 4 (Tax Adjustment by Arm's Length Price)

(1) Any tax authorities may, where the trade price in an international trade (excluding the trade the income of which originates from a domestic source as provided for in Article 119 of the Income Tax Act or Article 93 of the Corporate Tax Act when a party to the trade is a domestic business place; hereafter the same shall apply in this Chapter), in which either party to the trade is a foreign related party, is lower or higher than the arm's length price, determine or rectify the tax base and tax amount of the resident (including a domestic corporation and a domestic business place; hereafter the same shall apply in this Chapter) on the basis of the arm's length price.

(2) Paragraph (1) shall not apply where a taxpayer shows obviously the fact that he/she is not in the special relationship as set forth in Article 2 (1) 8 (c) and (d).

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

Article 5 (Method of Computing Arm's Length Price)

(1) The arm's length price shall be calculated by the most reasonable method from among those falling under any of the following subparagraphs: *Provided*, That the method under subparagraph 4 shall be limited to the case where the arm's length price may not be computed by the methods under subparagraphs 1 through 3:

1. Method with a comparable third party's price: A method to regard a trade price between the independent unrelated parties in a trade situation similar to the relevant trade, as the arm's length price in the international trade between a resident and a foreign related party;
2. Method with a resale price: Where a resident and a foreign related party trades the asset, and then the purchaser of relevant asset, who is one party to such trade, resells it to the unrelated parties, a method to regard the amount computed by deducting the amount viewable as normal profits of the purchaser from such a resale price, as the arm's length price;

3. 원가가산방법: 거주자와 국외특수관계자 간의 국제거래에서 자산의 제조·판매나 용역의 제공 과정에서 발생한 원가에 자산 판매자나 용역 제공자의 통상의 이윤으로 볼 수 있는 금액을 더한 가격을 정상가격으로 보는 방법

4. 대통령령으로 정하는 그 밖에 합리적이라고 인정되는 방법

② 제1항에 따른 정상가격 산출방법에 관한 구체적인 사항은 대통령령으로 정한다.

#### 제6조 【정상가격 산출방법의 사전승인 등】

① 거주자는 일정 기간의 과세연도에 대하여 정상가격 산출방법을 적용하려는 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 정상가격 산출방법을 적용하려는 일정 기간의 과세연도 중 최초의 과세연도 종료일까지 국세청장에게 승인 신청을 할 수 있다.

② 국세청장은 거주자가 제1항에 따라 정상가격 산출방법에 대한 승인을 신청하는 경우 대통령령으로 정하는 바에 따라 계약상대국의 권한 있는 당국과의 상호합의절차를 거쳐 합의하였을 때에는 정상가격 산출방법을 승인할 수 있다. 다만, 대통령령으로 정하는 경우에는 상호합의절차를 거치지 아니하고 정상가격 산출방법을 사전승인(이하 이 조에서 "일방적 사전승인"이라 한다)할 수 있다.

③ 국세청장은 거주자가 승인신청 대상기간 이전의 과세연도에 대하여 정상가격 산출방법을 소급하여 적용해 줄 것을 신청할 때에는 「국세기본법」 제26조의2에 따른 국세부과의 제척기간이 지나지 아니한 범위에서 소급하여 적용하도록 승인할 수 있다. 다만, 일방적 사전승인이 이루어진 경우에는 「국세기본법」 제45조의2제1항에 따른 기한이 지나지 아니한 범위에서 소급하여 적용하도록 승인할 수 있다.

④ 국세청장과 거주자는 제2항과 제3항에 따라 정상가격 산출방법이 승인된 경우에는 그 승인된 방법을 준수하여야 한다. 다만, 대통령령으로 정하는 경우에는 그러하지 아니하다.

⑤ 거주자는 제2항과 제3항에 따라 정상가격 산출방법이 승인된 경우에는 이에 따라 산출된 정상가격 및 그 산출 과정 등이 포함된 보고서를 대통령령으로 정하는 바에 따라 국세청장에게 제출하여야 한다.

3. Cost plus method: A method to regard the price computed by adding the amount viewable as normal profits of the seller of asset or the service provider to the cost incurred in the course of production or sale of the assets or provision of service, as the arm's length price in the international trade between a resident and a foreign related party;
  4. Other methods deemed to be reasonable, as prescribed by Presidential Decree.
- (2) Detailed matters concerning the arm's length price computation method under paragraph (1) shall be prescribed by Presidential Decree.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 6 (Prior Approval, etc. of Arm's Length Price Computation Method)

- (1) A resident may, where he/she intends to apply the arm's length price computation method to the taxable years for a specific period, file an application for approval with the Commissioner of the National Tax Service not later than the end of the first taxable year for a specific period in which he/she intends to apply the arm's length price computation method, as prescribed by Presidential Decree.
- (2) The Commissioner of the National Tax Service may, where a resident applies for approval for the arm's length price computation method under paragraph (1), grant approval for such method, if agreed with the competent authority of the Contracting State through mutual agreement procedures as prescribed by Presidential Decree: *Provided*, That in such cases as prescribed by Presidential Decree, he/she may grant prior approval (hereafter referred to as "unilateral prior approval" in this Article) for the arm's length price computation method without going through the mutual agreement procedures.
- (3) The Commissioner of the National Tax Service may, when a resident files an application for the retroactive application of the arm's length price computation method to the taxable year before the period subject to the application for approval, grant approval for such retroactive application, unless the period for exclusion from the assessment of national taxes under Article 26-2 of the Framework Act on National Taxes has expired: *Provided*, That such approval for the retroactive application may also be given in cases where a unilateral prior approval has been given, unless the time period under Article 45-2 (1) of the Framework Act on National Taxes has expired.
- (4) The Commissioner of the National Tax Service and a resident shall, where the arm's length price computation method is approved pursuant to paragraphs (2) and (3), comply with the method approved: *Provided*, That the same shall not apply to cases prescribed by Presidential Decree.
- (5) Where the arm's length price computation method is approved pursuant to paragraphs (2) and (3), a resident shall submit a report containing the arm's length price computed according to it, procedures of computation, etc. to the Commissioner of the National Tax Service as prescribed by Presidential Decree.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

제6조의2 【정상원가분담액 등에 의한 과세조정】

- ① 과세당국은 거주자가 국외특수관계자와 무형자산을 공동으로 개발 또는 확보(이하 이 조에서 "공동개발"이라 한다)하기 위하여 사전에 원가·비용·위험(이하 이 조에서 "원가등"이라 한다)의 분담에 대한 약정을 체결하고 이에 따라 공동개발하는 경우 거주자의 원가등의 분담액이 정상원가분담액보다 적거나 많을 때에는 정상원가분담액을 기준으로 거주자의 원가등의 분담액을 조정하여 거주자의 과세표준과 세액을 결정하거나 경정할 수 있다.
- ② 과세당국은 거주자가 국외특수관계자와 공동개발한 무형자산에 대하여 적정하게 원가등을 배분하여 각 참여자의 지분을 결정한 후 공동개발한 무형자산으로부터 기대되는 편익(이하 이 조에서 "기대편익"이라 한다)이 대통령령으로 정하는 비율 이상 변동되었을 때에는 원래 결정된 각 참여자의 지분을 변동된 기대편익을 기준으로 조정하여 거주자의 과세표준과 세액을 결정하거나 경정할 수 있다.
- ③ 제1항과 제2항을 적용할 때 무형자산의 범위, 정상원가분담액과 기대편익의 산정, 참여자의 지분 변동 산출 및 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

제7조 【제3자 개입 거래】 거주자가 국외특수관계자가 아닌 자와 국제거래를 할 때에도 그 거래가 다음 각 호의 요건을 모두 충족하는 경우에는 국외특수관계자와 국제거래를 하는 것으로 보아 그 거래에 대하여 제4조, 제5조 및 제6조의2를 적용한다.

1. 거주자와 국외특수관계자 간에 해당 거래에 대한 사전계약(거래와 관련된 증거에 의하여 사전에 실질적인 합의가 있는 것으로 인정되는 경우를 포함한다. 이하 같다)이 있을 것
2. 거래 조건이 해당 거주자와 국외특수관계자 간에 실질적으로 결정될 것

제8조 【상계거래의 인정 등】

- ① 과세당국은 국제거래 가격이 정상가격과 다른 경우에도 같은 국외특수관계자와의 같은 과세연도 내의 다른 국제거래를 통하여 그 차액을 상계(상계)하기로 사전에 합의하고 거주자가 그 거래 내용과 사실을 증명할 때에는 그 상계되는 모든 국제거래를 하나의 국제거래로 보아 제4조와 제5조를 적용한다.

Article 6-2 (Tax Adjustment by Allotted Arm's Length Cost, etc.)

(1) Where a resident makes an agreement with a foreign related party on the allotment of cost, expenses, risks (hereafter referred to as "cost, etc." in this Article) for the joint development or securing of an intangible asset (hereafter referred to as "joint development" in this Article) and carries on such joint development, the tax authorities may adjust the cost, etc. allotted to the resident based on the allotted arm's length cost to determine or rectify the taxable base and tax amount of the resident, if the cost, etc. allotted to the resident is less or more than the allotted amount of the arm's length cost.

(2) Where a resident determined shares of participants after reasonably allotting the cost, etc. for an intangible asset jointly developed with a foreign related party, but the benefits expected from the jointly developed intangible asset (hereafter referred to as "expected benefits" in this Article) are subsequently changed at a rate equivalent to or more than that prescribed by Presidential Decree, the tax authorities may determine or rectify the tax base and tax amount of the resident by adjusting the shares of the participants based on the expected benefits as changed.

(3) In applying paragraphs (1) and (2), the scope of the intangible assets, the determination of the allotted arm's length cost and the expected benefits, the calculation of the changed shares of participants, and other necessary matters shall be prescribed by Presidential Decree.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 7 (Trade Involving Third Party)

Even if a resident engages in an international trade with other party than a foreign related party, Articles 4, 5 and 6-2 shall be applied by deeming that such international trade is made with a foreign related party, where the trade meets all the requirements under the following subparagraphs:

1. The resident and the foreign related party shall conclude a prior contract (including where a substantial agreement is deemed to be reached in advance through evidence related to trade; hereinafter the same shall apply) for the relevant trade;
2. The resident and the foreign related party shall substantially determine the terms of trade.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 8 (Recognition, etc. of Setoff Transactions)

(1) Even where the price of an international trade is different from the arm's length price, the tax authorities shall, if the resident made an agreement with the same foreign related party in advance to set off the difference through another international trade during the same taxable year and the resident proves the details and facts of such trade, apply Articles 4 and 5, treating all international trades set off in such a manner as a single international trade.



② 제1항에 따라 증명되는 상계거래에서 그 어느 하나의 거래가 「법인세법」 제98조, 제98조의2, 제98조의3 및 「소득세법」 제156조, 제156조의2에 따라 원천징수의 대상이 될 때에는 상계거래가 없는 것으로 보아 해당 원천징수 규정을 적용한다.

#### 제9조 【소득금액 조정에 따른 소득처분 및 세무조정】

① 제4조나 제6조의2를 적용할 때 익금(익금)에 산입(산입)되는 금액이 국외특수관계자로부터 내국법인에 대통령령으로 정하는 바에 따라 반환된 것이 확인되지 아니하는 경우에는 그 금액은 「법인세법」 제67조에도 불구하고 대통령령으로 정하는 바에 따라 국외특수관계자에 대한 배당 또는 기타 사외유출로 처분하거나 출자로 조정한다.

② 제1항을 적용할 때 소득 처분의 방법 및 그 밖에 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

#### 제10조 【소득금액 계산의 특례】

① 계약상대국이 거주자와 국외특수관계자의 거래가격을 정상가격으로 조정하고, 이에 대한 상호합의절차가 종결된 경우에는 과세당국은 그 합의에 따라 거주자의 각 과세연도 소득금액 및 결정세액을 조정하여 계산할 수 있다.

② 제1항에 따른 소득금액과 결정세액의 조정 신청, 조정 방법 등 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

#### 제11조 【국제거래에 대한 자료제출 의무】

① 국외특수관계자와 국제거래를 하는 납세의무자는 기획재정부령으로 정하는 국제거래명세서를 「소득세법」 제70조부터 제74조까지 또는 「법인세법」 제60조제1항에 따른 신고기한까지 납세지 관할 세무서장에게 제출하여야 한다. 다만, 납세지 관할 세무서장은 납세의무자가 대통령령으로 정하는 부득이한 사유로 국제거래명세서를 신고기한까지 제출할 수 없는 경우로서 납세의무자의 신청을 받은 경우에는 1년의 범위에서 그 제출기한의 연장을 승인할 수 있다.

(2) In relation to the setoff transactions proved in accordance with paragraph (1), if any of such transactions becomes subject to the taxes withheld under Articles 98, 98-2 and 98-3 of the Corporate Tax Act and Articles 156 and 156-2 of the Income Tax Act, the provisions relevant to the withholding of taxes shall apply to such transaction, assuming that there is no setoff transaction.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

Article 9 (Income Disposition and Tax Adjustment following Income Adjustment)

(1) In the application of Article 4 or 6-2, where it is not verified by the evidence that the amount to be included in gains was returned by the foreign related party to a domestic corporation as prescribed by Presidential Decree, the said amount shall be disposed of as a dividend to the foreign related party or an outflow of income, as prescribed by Presidential Decree, notwithstanding Article 67 of the Corporate Tax Act.

(2) In relation to the application of paragraph (1), the method of disposition of incomes and other necessary matters shall be prescribed by Presidential Decree.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

Article 10 (Special Cases of Income Calculation)

(1) Where a Contracting State adjusts a trade price between a resident and a foreign related party by the arm's length price and the mutual agreement procedures thereon have been completed, the tax authorities may adjust and calculate the income amount and finalized tax amount of the resident for each taxable year pursuant to the relevant agreement.

(2) Matters necessary for the application and methods, etc. for adjustment of the income amount or finalized tax amount under paragraph (1) shall be prescribed by Presidential Decree. *[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

Article 11 (Obligation to Submit Data on International Trades)

(1) A taxpayer engaged in international trades with a foreign related party shall submit, to the head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place, a specification of such international trades as provided by Ordinance of the Ministry of Strategy and Finance by the time limit for filing a tax return under Articles 70 through 74 of the Income Tax Act or Article 60 (1) of the Corporate Tax Act: *Provided*, That where the taxpayer is unable to submit a specification of international trades by the time limit for filing the tax return due to such inevitable causes as prescribed by Presidential Decree, and where the taxpayer applies therefor, the head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place may grant approval for an extension of the time limit for such a submission within the limit of one year.

② 과세당국은 대통령령으로 정하는 바에 따라 제4조, 제5조 및 제6조의2를 적용하기 위하여 필요한 거래가격 산정방법 등의 관련 자료를 제출할 것을 납세의무자에게 요구할 수 있다.

③ 제2항에 따라 자료 제출을 요구받은 자는 자료 제출을 요구받은 날부터 60일 이내에 해당 자료를 제출하여야 한다. 다만, 대통령령으로 정하는 정당한 사유로 제출 기한의 연장을 신청하는 경우에는 과세당국은 한 차례만 60일까지 연장할 수 있다.

④ 제2항에 따라 자료 제출을 요구받은 자가 대통령령으로 정하는 정당한 사유 없이 자료를 기한까지 제출하지 아니하고, 불복신청 또는 상호합의절차 시 자료를 제출하는 경우 과세당국과 관련 기관은 그 자료를 과세 자료로 이용하지 아니할 수 있다.

#### 제12조 【자료제출 의무 불이행에 대한 제재】

① 제11조제2항에 따라 자료 제출을 요구받은 자가 대통령령으로 정하는 정당한 사유 없이 자료를 기한까지 제출하지 아니하거나 거짓의 자료를 제출하는 경우에는 3천만원 이하의 과태료를 부과한다.

② 제1항에 따른 과태료는 대통령령으로 정하는 바에 따라 과세당국이 부과·징수한다.

#### 제13조 【가산세 적용의 특례】

① 과세당국은 제4조부터 제6조까지, 제6조의2 및 제7조부터 제9조까지의 규정을 적용할 때 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 「국세기본법」 제47조의3에 따른 과소신고가산세를 부과하지 아니한다.

1. 신고된 거래가격과 정상가격의 차이에 대하여 납세의무자의 과실이 없다고 상호합의절차의 결과에 따라 확인되는 경우(제6조제2항 단서에 따라 상호합의절차에 따르지 아니하고 정상가격 산출방법을 사전 승인한 경우에는 납세의무자의 과실이 없다고 국세청장이 판정하는 경우를 말한다)

2. 납세의무자가 소득세나 법인세를 신고할 때 적용한 정상가격 산출방법에 관한 증명자료를 보관·비치하고, 합리적 판단에 따라 그 정상가격 산출방법을 선택하여 적용한 것으로 인정되는 경우

② 제1항 각 호에 따른 과실 여부 또는 합리적 판단 여부의 판정은 대통령령으로 정하는 기준에 따른다.

(2) The tax authorities may, as prescribed by Presidential Decree, request the taxpayer to submit the related data, such as the computing method of trade prices, etc. that are necessary for applying Articles 4, 5, and 6-2.

(3) Any person in receipt of a request for data submission under paragraph (2) shall submit the relevant data within 60 days from the date of receiving the request for data submission: *Provided*, That where an application for an extension of deadline for submission is filed due to a justifiable ground as provided by Presidential Decree, the tax authorities may extend just for once up to 60 days.

(4) Where any person in receipt of a request for data submission under paragraph (2) fails to submit the data by the due date without any justifiable grounds as prescribed by Presidential Decree, and submits the data at the time of applying for appeal or of the mutual agreement procedures, the tax authorities and related agencies may choose not to use the relevant data as those for taxation.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

#### Article 12 (Sanctions against Nonperformance of Obligation for Data Submission)

(1) Where any person in receipt of a request for data submission under Article 11 (2) fails to submit the data by the due date without any justifiable grounds as prescribed by Presidential Decree or submits the false data, he/she shall be punished by a fine for negligence not exceeding 30 million won.

(2) The tax authorities shall impose and collect the fine for negligence under paragraph (1) as prescribed by Presidential Decree. *[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

#### Article 13 (Special Cases of Application of Additional Tax)

(1) When applying Articles 4 through 6, 6-2, and 7 through 9, the tax authorities shall not impose additional tax for underdeclaration provided for in Article 47-3 of the Framework Act on National Taxes in cases falling under any of the following subparagraphs:

1. Where it is confirmed as a result of mutual agreement procedures that the taxpayer has not made a mistake with regard to the difference between trade price reported and arm's length price (referring to cases where the Commissioner of the National Tax Service determines that the taxpayer has not made a mistake if the arm's length price computation method has been approved without mutual agreement procedures in accordance with the proviso to Article 6 (2));
2. Where the taxpayer keeps and provides data verifying the arm's length price computation method applied in declaring income tax or corporate tax and it is acknowledged that he/she has selected and applied the arm's length price computation method according to reasonable determination.

(2) Whether the taxpayer has made a mistake, or whether the determination is reasonable as provided for in the subparagraphs of paragraph (1) shall be decided by standards prescribed by Presidential Decree. *[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

### 제3장 국외지배주주에게 지급하는 이자에 대한 과세조정 <개정 2010.1.1>

#### 제14조 【배당으로 간주된 이자의 손금 불산입】

- ① 내국법인(외국법인의 국내사업장을 포함한다. 이하 이 장에서 같다)의 차입금 중 국외지배주주로부터 차입(차입)한 금액과 국외지배주주의 지급보증(담보의 제공 등 실질적으로 지급을 보증하는 경우를 포함한다)에 의하여 제3자로부터 차입한 금액이 그 국외지배주주가 주식 등으로 출자한 출자지분의 3배를 초과하는 경우에는 그 초과분에 대한 지급이자 및 할인료는 대통령령으로 정하는 바에 따라 「법인세법」 제67조에 따른 배당 또는 기타사외유출로 처분된 것으로 보고 그 내국법인의 손금(손금)에 산입하지 아니한다. 이 경우에 차입금의 범위와 손금에 산입하지 아니하는 것으로 보는 금액의 산정방법은 대통령령으로 정한다.
- ② 제1항에 따른 국외지배주주의 출자지분에 대한 차입금의 배수(배수)는 업종별로 구분하여 따로 대통령령으로 정할 수 있다.
- ③ 내국법인이 대통령령으로 정하는 바에 따라 차입금의 규모 및 차입 조건이 특수관계가 없는 자 간의 통상적인 차입 규모 및 차입 조건과 같거나 유사한 것임을 증명하는 경우에는 그 차입금에 대한 지급이자 및 할인료에 대해서는 제1항과 제2항을 적용하지 아니한다.
- ④ 제1항을 적용받는 내국법인이 각 사업연도 중에 지급한 이자와 할인료에 대하여 국외지배주주에 대한 소득세 또는 법인세를 원천징수한 경우에는 제1항에 따른 배당에 대한 소득세 또는 법인세를 계산할 때 이미 원천징수한 세액과 상계하여 조정한다.

제15조 【제3자 개입 차입 거래】 내국법인이 국외지배주주가 아닌 자로부터 차입한 금액이 다음 각 호의 요건 모두를 충족하는 경우에는 국외지배주주로부터 직접 차입한 금액으로 보아 제14조를 적용한다. 다만, 내국법인이 국외지배주주가 아닌 국외특수관계자로부터 차입한 경우에는 제2호의 요건에만 해당하여도 제14조를 적용한다.

1. 해당 내국법인과 국외지배주주 간에 사전계약이 있을 것
2. 차입조건을 해당 내국법인과 국외지배주주가 실질적으로 결정할 것

## CHAPTER III ADJUSTMENT OF TAXATION ON INTEREST PAID TO FOREIGN CONTROLLING SHAREHOLDERS

### Article 14 (Non-inclusion of Interest Deemed Dividend in Deductible Expenses)

(1) Where a domestic corporation (including the domestic business place of a foreign corporation; hereafter the same shall apply in this Chapter) borrows funds from a foreign controlling shareholder, or from a third party under a payment guarantee (including the offer of a security, etc. for guarantee of payment) by the foreign controlling shareholder, and such borrowings exceed three times as much as the equity shares contributed with shares, etc. by the relevant foreign controlling shareholder, the interest paid and discount fee as to the relevant amount in excess shall be deemed to have been disposed of as a dividend or an outflow of income pursuant to Article

67 of the Corporate Tax Act, as prescribed by Presidential Decree, and shall not be included in deductible expenses of the relevant domestic corporation. In such cases, the scope of borrowings and the computing method of the amount treated as not to be included in deductible expenses shall be prescribed by Presidential Decree.

(2) The multiplier of the borrowings against the equity shares of the foreign controlling shareholder under paragraph (1) may be separately prescribed by Presidential Decree by business type.

(3) Where a domestic corporation attests, as prescribed by Presidential Decree, that the size and conditions of the borrowings are identical or similar to the ordinary size and conditions of the borrowings among the persons without special relationship, paragraphs (1) and (2) shall not be applied to the interest and discount fees on the relevant borrowings.

(4) Where a domestic corporation subject to paragraph (1) has withheld at source the income tax and corporate tax for the foreign controlling shareholder on the interest and discount fees paid in each business year, such withheld tax amount shall be offset and adjusted in calculating the income tax or corporate tax on the dividend under paragraph (1). [This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

### Article 15 (Borrowing Trades Involving Third Party)

Where the borrowings of a domestic corporation from a person other than a foreign controlling shareholder meet all the requirements listed in each of the following subparagraphs, Article 14 shall be applied, treating them as the amount directly borrowed from the foreign controlling shareholder: *Provided*, That Article 14 shall apply only if it satisfies the requirements under subparagraph 2 in cases where a domestic corporation has borrowed funds from a foreign related party who is not a foreign controlling shareholder:

1. There shall be a prior contract between the relevant domestic corporation and the foreign controlling shareholder;
2. The borrowing conditions shall be substantially determined by the relevant domestic corporation and the foreign controlling shareholder. [This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

#### 제16조 【지급이자의 손금 불산입 적용 순서】

- ① 제14조는 제4조 및 「법인세법」 제28조에 우선하여 적용한다.
- ② 제14조를 적용할 때 서로 다른 이자율이 적용되는 이자나 할인료가 함께 있는 경우에는 높은 이자율이 적용되는 것부터 먼저 손금에 산입하지 아니한다.

### 제4장 특정외국법인의 유보소득에 대한 합산과세 <개정 2010.1.1>

#### 제17조 【특정외국법인의 유보소득의 배당간주】

- ① 법인의 부담세액이 실제발생소득의 100분의 15 이하인 국가 또는 지역에 본점 또는 주사무소를 둔 외국법인에 대하여 내국인이 출자한 경우에는 그 외국법인 중 내국인과 특수관계가 있는 법인(이하 "특정외국법인"이라 한다)의 각 사업연도 말 현재 배당 가능한 유보소득(유보소득) 중 내국인에게 귀속될 금액은 내국인이 배당받은 것으로 본다.
- ② 제1항을 적용받는 내국인의 범위는 특정외국법인의 각 사업연도 말 현재 발행주식의 총수 또는 출자금액의 100분의 20 이상을 직접 또는 간접으로 보유한 자로 한다. 이 경우 발행주식의 총수 또는 출자금액의 100분의 20을 판단할 때에는 「민법」 제779조에 따른 가족의 범위에 속하는 사람이 직접 보유하는 발행주식 또는 출자지분을 포함한다.
- ③ 특정외국법인의 각 사업연도 말 현재 실제 발생 소득이 대통령령으로 정하는 금액 이하인 경우에는 제1항을 적용하지 아니한다.
- ④ 제1항의 실제 발생 소득의 범위, 조세를 부과하지 아니하는 대상소득과 그 범위, 배당 가능 유보소득 및 배당으로 간주하는 금액의 산출 등 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.

#### 제18조 【적용 범위】

- ① 특정외국법인이 제17조제1항의 국가 또는 지역에 사업을 위하여 필요한 사무소, 점포, 공장 등의 고정된 시설을 가지고 있고, 그 시설을 통하여 사업을 실질적으로 하고 있는 경우에는 제17조를 적용하지 아니한다. 다만, 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 특정외국법인의 경우에는 그러하지 아니하다.

Article 16 (Application Order of Non-Inclusion of Paid Interest in Deductible Expenses)

(1) Article 14 shall take precedence over Article 4 of this Act and Article 28 of the Corporate Tax Act.

(2) In the application of Article 14, if there exist different interest or discount fees where to separate interest rates apply, the interest or discount fees shall not be included in deductible expenses in order of those subject to a higher interest rate.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

#### CHAPTER IV ACCUMULATIVE TAXATION OF RETAINED EARNINGS OF SPECIFIC FOREIGN CORPORATIONS

Article 17 (Assumption of Distribution of Dividends from Retained Earnings of Specific Foreign Corporations)

(1) Where a national has invested in a foreign corporation whose head office or principal office is located in a state or region in which the tax burden is 15 percent or less of the income actually earned by the corporation, the amount imputable to the national out of the retained earnings distributable as of the end of each business year of a corporation having a special relationship with the national (hereinafter referred to as “specific foreign corporation”) from among the said foreign corporations, shall be deemed a dividend paid to the national.

(2) The scope of nationals subject to paragraph (1) shall be the persons who own directly or indirectly 20 percent or more of the total outstanding stocks or equity contribution of a specific foreign corporation as of the end of each business year. In such cases, the outstanding stocks or equities in investment owned directly by the persons who fall within the scope of family as defined in Article 779 of the Civil Act shall be included in determining 20 percent of the total number of outstanding stocks or equities in investment.

(3) Paragraph (1) shall not be applicable where the income actually earned by a specific foreign corporation as of the end of each business year is not more than the amount specified by Presidential Decree.

(4) Matters necessary for the scope of income actually earned, non-taxable income and its scope, distributable retained earnings, and computation of the amount deemed as a dividend, etc. under paragraph (1) shall be prescribed by Presidential Decree.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 18 (Scope of Application)

(1) Where a specific foreign corporation owns in a state or region under Article 17 (1) the fixed facilities, such as an office, store, factory, that are required for business activities, and substantially carries on its business through the said facilities, Article 17 shall not apply: *Provided*, That the same shall not apply to a specific foreign corporation falling under any of the following subparagraphs:



1. 도매업, 금융 및 보험업, 부동산업, 임대업 및 대통령령으로 정하는 사업 서비스업을 하는 특정외국법인으로서 대통령령으로 정하는 요건에 해당하는 법인
2. 주식, 출자지분 또는 채권의 보유, 지식재산권의 제공, 선박·항공기·장비의 임대, 투자신탁 또는 기금에 대한 투자를 주된 사업으로 하는 법인
  - ② 과세당국은 외국법인의 사업의 실질적 관리 장소가 제17조제1항의 국가 또는 지역에 있는 경우에는 사업의 실질적 관리 장소를 제17조제1항의 본점이나 주사무소로 보아 제17조를 적용할 수 있다.
  - ③ 제1항제1호를 적용할 때 업종의 분류는 「통계법」 제22조에 따라 통계청장이 고시하는 한국표준산업분류에 따른다.
  - ④ 제1항제1호에 해당하는 도매업을 하는 특정외국법인이 같은 지역에 있는 특수관계가 없는 자에게 판매하는 경우로서 대통령령으로 정하는 요건을 충족하는 경우에는 제17조를 적용하지 아니한다.

제18조의2 【해외지주회사의 유보소득의 배당간주에 관한 특례】 주식 또는 출자지분(이하 "주식등"이라 한다)의 보유를 주된 사업으로 하는 특정외국법인으로서 자회사(해당 특정외국법인이 주식등을 보유한 법인으로서 대통령령으로 정하는 요건을 갖춘 외국법인을 말한다. 이하 이 조에서 같다)의 주식등을 보유한 법인(이하 이 조에서 "해외지주회사"라 한다)이 다음 각 호의 요건을 모두 갖춘 경우에는 사무소, 점포, 공장 등의 고정된 시설을 통한 사업의 경영 여부와 관계없이 제17조를 적용하지 아니한다.

1. 해외지주회사가 자회사의 주식등을 그 자회사의 배당기준일 현재 6개월 이상 계속하여 보유하고 있을 것
2. 해외지주회사가 제1호의 자회사로부터 받은 이자소득, 배당소득, 그 밖에 대통령령으로 정하는 소득을 합친 금액이 그 해외지주회사의 소득금액(사무실, 점포, 공장 등의 고정된 시설을 가지고 그 시설을 통하여 제18조제1항 각 호에 해당하는 사업 외의 사업을 실질적으로 운영함에 따라 발생하는 소득은 제외한다)에서 차지하는 비율이 대통령령으로 정하는 비율 이상일 것

1. A specific foreign corporation which carries on the business of wholesale, financing and insurance, real estate, or rental, or the business services prescribed by Presidential Decree, and which satisfies the requirements prescribed by Presidential Decree;
  2. A corporation whose primary business is to own stocks, equities in investment, or bonds, provide intellectual property rights, lease ships, aircraft or equipment, or invest in the investment trusts or funds.
- (2) Where a foreign corporation has its place of actual business control in a state or region under Article 17 (1), the tax authorities may apply Article 17 to such corporation, assuming that the place of actual business control is its head office or principal business place under Article 17 (1).
- (3) In applying paragraph (1) 1, the classification of business type shall be governed by the Korean Standard Industrial Classification as publicly notified by the Commissioner of the National Statistical Office under Article 22 of the Statistics Act.
- (4) Where a specific foreign corporation that engages in the wholesale business under paragraph (1) 1 sells goods to a person without special relationship who is in the same area, and meets the requirements prescribed by Presidential Decree, Article 17 shall not apply.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 18-2 (Special Cases of Assumption of Distribution of Dividends from Retained Earnings of Overseas Holding Companies)

Where a specific foreign corporation, whose main business is to hold stocks or equities in investment (hereinafter referred to as “stocks, etc.”) and which owns stocks, etc. issued by one of its affiliated companies (referring to a foreign corporation the stocks of which are owned by the relevant specific foreign corporation and which meets the requirements prescribed by Presidential Decree; hereafter the same shall apply in this Article) (hereafter referred to as an “overseas holding company” in this Article), meets all of the following requirements, Article 17 shall not apply, regardless of whether the corporation carries on its business with a fixed facility, such as office, store, and factory:

1. The overseas holding company has owned the stocks, etc. issued by the affiliated company continuously for six months or longer as at the base date of the distribution of the dividends by the relevant affiliated company;
2. The ratio of the total amount of interest income, dividend income and other incomes prescribed by Presidential Decree received by the overseas holding company from the affiliated company under subparagraph 1 to the income (excluding the income generated by actually running a business, other than those falling under subparagraphs of Article 18 (1) with fixed facilities, such as office, store, and factory) of the relevant overseas holding company is equivalent to or more than the ratio prescribed by Presidential Decree.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

제19조 【배당금액의 익금 귀속 시기 등】

- ① 제17조제1항에 따라 배당으로 간주된 금액(이하 이 조에서 "간주배당금액"이라 한다)은 특정외국법인의 해당 사업연도 종료일의 다음날부터 60일이 되는 날이 속하는 내국인의 과세연도의 익금 또는 배당소득(이하 이 장에서 "익금등"이라 한다)에 산입한다.
- ② 특정외국법인이 내국인에게 실제로 배당을 지급할 때에 외국에 납부한 세액이 있는 경우 제1항에 따라 익금등에 산입한 과세연도의 간주배당금액은 국외원천소득으로 보고, 실제 배당 시 외국에 납부한 세액은 제1항에 따라 익금등에 산입한 과세연도에 외국에 납부한 세액으로 보아 「법인세법」 제57조제1항·제2항 또는 「소득세법」 제57조제1항·제2항을 적용한다.
- ③ 제1항에 따라 익금등에 산입한 간주배당금액은 「법인세법」 제57조제4항 및 「조세특례제한법」 제104조의6을 적용할 때 이를 익금등에 산입한 과세연도의 수입배당금액으로 본다.
- ④ 제2항을 적용받으려는 자는 실제로 배당을 받은 과세연도의 소득세·법인세 신고기한으로부터 1년 이내에 대통령령으로 정하는 바에 따라 납세지 관할 세무서장에게 경정을 청구할 수 있다.

제20조 【실제 배당금액 등의 익금 불산입】

- ① 제17조제1항에 따라 특정외국법인의 유보소득이 내국인의 익금등으로 산입된 후 그 법인이 그 유보소득을 실제로 배당(「법인세법」 제16조에 따른 배당금 또는 분배금을 포함한다)한 경우에는 해당 과세연도 개시일부터 소급하여 10년간 배당으로 간주된 금액을 합친 금액을 한도로 하여 「법인세법」 제18조제2호에 따른 이월익금으로 보거나 「소득세법」 제17조제1항에 따른 배당소득에 해당하지 아니하는 것으로 본다.
- ② 제17조제1항에 따라 특정외국법인의 유보소득이 내국인의 익금등으로 산입된 후 그 내국인이 그 특정외국법인의 주식등을 양도한 경우에는 다음 제1호의 금액에서 제2호의 금액을 뺀 금액[그 금액이 영(영) 이하인 경우에는 영으로 본다]을 제1항에 따른 이월익금으로 보거나 「소득세법」 제118조의2 제3호에 따른 양도소득에 해당하지 아니하는 것으로 본다. 이 경우 이월익금으로 보거나 양도소득에 해당하지 아니하는 것으로 보는 금액이 해당 주식등의 양도차익을 초과할 때에는 그 초과하는 금액은 없는 것으로 본다.

Article 19 (Timing, etc. for Imputation of Gains from Dividends)

(1) The amount deemed as a dividend under Article 17 (1) (hereafter referred to as “deemed dividend” in this Article) shall be included in a Korean national’s gains or dividend income (hereafter referred to as “gains, etc.” in this Chapter) for the taxable year on which the sixtieth day after the end of the pertinent business year of the specific foreign corporation falls.

(2) If any tax amount has already been paid to a foreign state when a specific foreign corporation actually distributes a dividend to a Korean national, the deemed dividend for the taxable year, which is included in gains, etc. in accordance with paragraph (1), shall be treated as a foreign source income, while the tax amount already paid to a foreign state shall be deemed the one paid to the foreign state in the taxable year during which the amount is included in gains, etc. in accordance with paragraph (1), and Article 57 (1) and (2) of the Corporate Tax Act and Article 57 (1) and (2) of the Income Tax Act shall apply thereto.

(3) In applying Article 57 (4) of the Corporate Tax Act and Article 104-6 of the Restriction of Special Taxation Act, the deemed dividend included in gains, etc. in accordance with paragraph (1) shall be deemed the dividend earned during the taxable year in which it is included in gains, etc.

(4) Any person who intends to have paragraph (2) applied may file an application for the rectification with the head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place as prescribed by Presidential Decree within one year from the deadline for income tax return and corporate tax return of the taxable year in which he/she has actually received dividend.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 20 (Non-inclusion of Actual Dividend, etc. in Gains)

(1) Where a specific foreign corporation actually distributes dividends from the relevant retained earnings (including dividends or distribution under Article 16 of the Corporate Tax Act) subsequent to an inclusion of retained earnings of the said corporation in gains, etc. of a Korean national under Article 17 (1), it shall be deemed that such amount is a gain carried forward under subparagraph 2 of Article 18 of the Corporate Tax Act or that it does not fall within the dividend income under Article 17 (1) of the Income Tax Act, within the limit of the total sum of amounts deemed a dividend for ten years retroactively from the commencing date of the relevant taxable year.

(2) Where the retained earnings of a specific foreign corporation are included in a Korean national’s gains, etc. under Article 17 (1) and the said national transfers the stocks, etc. of the relevant specific foreign corporation, it shall be deemed that the amount of subparagraph 1 less that of subparagraph 2 (if the relevant amount is below the decimal point, it shall be deemed zero) is a gain carried forward in accordance with paragraph (1) or that it does not fall within the transfer income under subparagraph 3 of Article 118-2 of the Income Tax Act. In such cases, where the amount deemed as a gain carried forward or as not falling within the transfer income exceeds the gains on transfer of the relevant stocks, etc., such amount in excess shall be deemed nonexistent:

1. 해당 주식등의 양도일이 속하는 과세연도의 개시일부터 소급하여 10년간 그 양도한 주식등에 대한 배당으로 간주된 금액의 합계에 상당하는 금액
2. 그 양도한 주식등에 대하여 실제로 배당한 금액
- ③ 제1항과 제2항에 따른 이월된 익금등의 계산에 필요한 장부 및 증명서류는 「국세기본법」 제85조의3제2항에도 불구하고 그 거래 사실이 속하는 과세기간에 대한 해당 국세의 법정신고기한이 지난 날부터 10년간 보존하여야 한다.

## 제5장 국외 증여에 대한 증여세 과세특례 <개정 2010.1.1>

### 제21조 【국외 증여에 대한 증여세 과세특례】

- ① 거주자가 비거주자에게 국외에 있는 재산을 증여(증여자의 사망으로 인하여 효력이 발생하는 증여는 제외한다)하는 경우에는 「상속세 및 증여세법」 제4조제2항에도 불구하고 증여자는 이 법에 따라 증여세를 납부할 의무가 있다. 다만, 해당 재산에 대하여 외국의 법령에 따라 증여세(실질적으로 이와 같은 성질을 가지는 조세를 포함한다)가 부과되는 경우(세액을 면제받는 경우를 포함한다)에는 그러하지 아니하다.
- ② 제1항을 적용할 때 증여재산의 가액은 증여재산이 있는 국가의 증여 당시의 현황을 반영한 시가(시가)에 따르되 그 시가의 산정에 관한 사항은 대통령령으로 정한다. 다만, 시가를 산정하기 어려울 때에는 해당 재산의 종류, 규모, 거래 상황 등을 고려하여 대통령령으로 정하는 방법에 따른다.
- ③ 제1항에 따라 증여세를 과세하는 경우에는 「상속세 및 증여세법」 제2조, 제47조, 제53조, 제56조부터 제58조까지, 제68조, 제69조제2항, 제70조부터 제72조까지, 제76조, 제78조제1항·제2항 및 제81조제1항을 준용한다.

## 제6장 상호합의절차 <개정 2010.1.1>

### 제22조 【상호합의절차의 개시 요건】

- ① 우리나라 국민·거주자 또는 내국법인과 비거주자 또는 외국법인(국내에 사업장을 둔 비거주자 또는 외국법인만 해당한다)은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 자에게 대통령령으로 정하는 바에 따라 상호합의절차의 개시를 신청할 수 있다.

1. The amount equivalent to the total sum of the amounts treated as the dividends on the relevant transferred stocks or similar for ten years retroactively from the commencing day of the taxable year on which the transfer day falls;
2. The amount of actually distributed dividends on the relevant transferred stocks, etc.
- (3) The account books and evidencing documents necessary for calculating the gains, etc. carried forward in accordance with paragraphs (1) and (2) shall be preserved for ten years after the lapse of the statutory deadline set for filing a return on the relevant national tax for the taxable period to which the specific transaction belongs, notwithstanding Article 85-3 (2) of the Framework Act on National Taxes.  
*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

## CHAPTER V SPECIAL CASE OF GIFT TAX ON OVERSEAS GIFT

### Article 21 (Special Case of Gift Tax on Overseas Gift)

- (1) Where a resident donates any property located abroad to a nonresident (excluding a donation effectuated by death of a donor), the donor shall be obligated to pay the gift tax pursuant to this Act, notwithstanding Article 4 (2) of the Inheritance Tax and Gift Tax Act: *Provided*, That this shall not apply to the cases where the gift tax (including any tax having the nature substantially identical thereto) is levied on the said property (including the case where the tax is exempt) pursuant to the Acts and subordinate statutes of a foreign state.
- (2) In applying paragraph (1), the value of donated property shall be governed by its market price reflecting the current situations at the time of such donation in the state wherein the donated property is located, but the matters concerning the computation of such market price shall be prescribed by Presidential Decree: *Provided*, That where it is difficult to compute a market price, it shall be governed by the method as specified by Presidential Decree taking into consideration the type, scale and trade situations of the relevant property.
- (3) Articles 2, 47, 53, 56 through 58, 68, 69 (2), 70 through 72, 76, 78 (1) and (2), and 81 (1) of the Inheritance Tax and Gift Tax Act shall apply *mutatis mutandis* to the case where the gift tax is imposed pursuant to paragraph (1).*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

## CHAPTER VI MUTUAL AGREEMENT PROCEDURES

### Article 22 (Conditions for Commencing Mutual Agreement Procedures)

- (1) Any national, resident, or domestic corporation of the Republic of Korea, any nonresident or any foreign corporation (limited to a nonresident or a foreign corporation having the business place in Korea) may apply for commencing the mutual agreement procedures as prescribed by Presidential Decree, to a person falling under any of the following subparagraphs:

1. 조세조약의 적용 및 해석에 관하여 체약상대국과 협의할 필요성이 있는 경우에는 기획재정부장관
2. 체약상대국의 과세당국으로부터 조세조약의 규정에 부합하지 아니하는 과세처분을 받았거나 받을 우려가 있는 경우에는 국세청장
3. 조세조약에 따라 우리나라와 체약상대국 간에 조세조정이 필요한 경우에는 국세청장

② 기획재정부장관이나 국세청장은 제1항에 따른 상호합의절차 개시의 신청을 받은 경우에는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우를 제외하고는 체약상대국의 권한 있는 당국에 상호합의절차 개시를 요청하여야 하고 신청인에게 그 요청 사실을 통지하여야 한다.

1. 국내 또는 국외에서 법원의 확정판결이 있는 경우
2. 조세조약상 신청 자격이 없는 자가 신청한 경우
3. 납세자가 조세 회피를 목적으로 상호합의절차를 이용하려고 하는 사실이 인정되는 경우
4. 과세 사실을 안 날부터 3년이 지나 신청한 경우

③ 국세청장은 제1항의 신청을 받은 경우에는 기획재정부장관에게 보고하여야 하며, 기획재정부장관은 필요한 경우 상호합의절차와 관련된 지시를 할 수 있다.

④ 기획재정부장관은 제1항제1호에 해당하는 경우에는 직권으로 체약상대국의 권한 있는 당국에 상호합의절차 개시를 요청할 수 있다.

⑤ 국세청장은 제1항제2호 및 제3호에 해당하는 경우에는 직권으로 체약상대국의 권한 있는 당국에 상호합의절차 개시를 요청할 수 있다. 이 경우 제3항을 준용한다.

#### 제23조 【상호합의절차의 개시일과 종료일】

① 상호합의절차의 개시일은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 날로 한다.

1. 체약상대국의 권한 있는 당국으로부터 상호합의절차 개시 요청을 받은 경우에는 이를 수락하는 의사를 체약상대국의 권한 있는 당국에 통보한 날
2. 체약상대국의 권한 있는 당국에 상호합의절차 개시를 요청한 경우에는 체약상대국의 권한 있는 당국으로부터 이를 수락하는 의사를 통보받은 날

1. The Minister of Strategy and Finance where it is necessary to consult with a Contracting State on the application and interpretation of a tax treaty;
  2. The Commissioner of the National Tax Service where any taxation has been or is likely to be assessed by the tax authorities of a Contracting State, that is not coinciding with the provisions of a tax treaty;
  3. The Commissioner of the National Tax Service where a tax adjustment is needed under a tax treaty between the Republic of Korea and a Contracting State.
- (2) The Minister of Strategy and Finance or the Commissioner of the National Tax Service shall, upon receipt of an application for commencing the mutual agreement procedures under paragraph (1), request the competent authorities of the Contracting State to commence the mutual agreement procedures, and notify the applicant of the fact of such request, except for the cases falling under any of the following subparagraphs:
1. Where the final decision has been made by a domestic or foreign court;
  2. Where the application has been filed by an ineligible person under the tax treaty;
  3. Where it is recognized that the taxpayer intends to utilize the mutual agreement procedures for the purpose of tax evasion;
  4. Where the application has been filed after the lapse of three years from the date on which the taxation became known to the applicant.
- (3) The Commissioner of the National Tax Service shall, upon receipt of the application under paragraph (1), report to the Minister of Strategy and Finance, and the said Minister may, if necessary, give an instruction as to the mutual agreement procedures.
- (4) The Minister of Strategy and Finance may, where falling under paragraph (1) 1, request *ex officio* the competent authorities of the Contracting State to commence the mutual agreement procedures.
- (5) The Commissioner of the National Tax Service may, where falling under paragraph (1) 2 and 3, request *ex officio* the competent authorities of the Contracting State to commence the mutual agreement procedures. In such cases, paragraph (3) shall apply *mutatis mutandis*.  
*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

#### Article 23 (Commencing and Closing Dates of Mutual Agreement Procedures)

- (1) The commencing date of the mutual agreement procedures shall be the date falling under one of the following subparagraphs:
1. Where a request for commencing the mutual agreement procedures is filed by the competent authorities of a Contracting State, the date on which an intent to accept such request is notified to the competent authorities of the Contracting State;
  2. Where a request for commencing the mutual agreement procedures is forwarded to the competent authorities of a Contracting State, the date on which an intent to accept such request is received from the competent authorities of the Contracting State.



- ② 상호합의절차의 종료일은 우리나라와 체약상대국의 권한 있는 당국 간에 문서에 의하여 합의가 이루어진 날로 한다. 다만, 상호합의가 이루어지지 아니한 경우에는 개시일의 다음날부터 5년이 되는 날을 상호합의절차의 종료일로 한다.
- ③ 우리나라와 체약상대국의 권한 있는 당국 간에 상호합의절차를 계속 진행하기로 합의하는 경우에는 제2항 단서에도 불구하고 상호합의절차가 종료되지 아니한다. 이 경우 상호합의절차의 종료일은 개시일의 다음날부터 8년을 초과할 수 없다.
- ④ 상호합의절차가 진행 중일 때에 법원의 확정판결이 있는 경우에는 그 확정판결일을 상호합의절차의 종료일로 한다.

제24조 【불복신청기간과 징수유예 등의 적용 특례】

- ① 상호합의절차가 시작된 경우 상호합의절차의 개시일부터 종료일까지의 기간은 「국세기본법」 제56조제3항, 제61조, 제68조 및 「지방세법」 제74조의 청구기간과 「국세기본법」 제65조, 제81조 및 「지방세법」 제77조의 결정기간에 산입하지 아니한다.
- ② 납세지 관할 세무서장 또는 지방자치단체의 장은 납부할 세액을 고지(고지)하기 전에 상호합의절차가 시작된 경우에는 상호합의절차의 종료일까지 세액의 고지를 유예하거나 결정한 세액을 분할하여 고지할 수 있다. 이 경우 납세지 관할 세무서장 및 지방자치단체의 장은 납부할 세액을 상호합의절차의 종료일의 다음날부터 30일 이내에 고지하여야 한다.
- ③ 납세지 관할 세무서장 또는 지방자치단체의 장은 납세자가 납세의 고지 또는 독촉을 받은 후 상호합의절차가 시작된 경우에는 상호합의절차의 개시일부터 종료일까지는 세액의 징수를 유예하거나 체납처분에 의한 재산의 압류나 압류재산의 매각을 유예할 수 있다. 이 경우 납세지 관할 세무서장 및 지방자치단체의 장은 상호합의절차의 종료일의 다음날부터 30일 이내에 납부기한을 다시 정하여 유예된 세액을 징수하여야 한다.
- ④ 제2항과 제3항은 체약상대국이 상호합의절차의 진행 중에 징수유예 및 체납처분유예를 허용하는 경우에만 적용한다.

(2) The closing date of the mutual agreement procedures shall be the date on which an agreement is reached in writing between the competent authorities of the Republic of Korea and a Contracting State: *Provided*, That where no mutual agreement is reached, the closing date of the mutual agreement procedures shall be the date on which five years elapse from the date next to that of commencing them.

(3) Where an agreement is reached on the maintenance of the mutual agreement procedures between the competent authorities of the Republic of Korea and a Contracting State, the mutual agreement procedures shall not be closed notwithstanding the proviso to paragraph (2). In such cases, the closing date of the mutual agreement procedures shall be fixed within eight years beginning with the date following the commencing date thereof.

(4) Where the final decision is made by a court in the course of progressing the mutual agreement procedures, the date of the relevant final decision shall be the closing date of the mutual agreement procedures.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

Article 24 (Special Cases of Application of Appeal Period and Deferment of Collection, etc.)

(1) Where the mutual agreement procedures have commenced, the period from the commencing date to the closing date of the mutual agreement procedures shall not be included in the period for requesting under Articles 56 (3), 61, and 68 of the Framework Act on National Taxes and Article 74 of the Local Tax Act, and in the period for making a decision under Articles 65 and 81 of the Framework Act on National Taxes and Article 77 of the Local Tax Act.

(2) The head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place or the head of the local government may, where the mutual agreement procedures have commenced before a notice of the payable tax amount, either defer a notice of the tax amount or notify an installment payment of final tax amount, not later than the end of the mutual agreement procedures. In such cases, the head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place or the head of the local government shall notify the payable tax amount within 30 days from the date next to the closing date of the mutual agreement procedures.

(3) The head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place or the head of the local government may, where the mutual agreement procedures have commenced after the tax payment notice or the urge thereof is served, either defer the collection of tax amount or defer the seizure of properties due to the disposition for arrears or the sales of seized properties. In such cases, the head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place or the head of the local government shall set a new payment term, and collect the deferred tax amount, within 30 days from the date next to the closing date of the mutual agreement procedures.

(4) Paragraphs (2) and (3) shall apply only to the cases where a Contracting State also allows the deferment of tax collection and of disposition for arrears, in the course of progressing the mutual agreement procedures.

- ⑤ 납세지 관할 세무서장 및 지방자치단체의 장은 제3항에 따라 징수유예 및 체납처분유예를 허용하는 경우에는 그 기간에 대하여 대통령령으로 정하는 바에 따라 계산한 이자 상당액을 가산하여 징수한다.
- ⑥ 제2항 및 제3항을 적용받으려는 자는 대통령령으로 정하는 바에 따라 납세지 관할 세무서장 또는 지방자치단체의 장에게 징수유예 또는 체납처분유예의 적용 특례를 신청하여야 한다.
- ⑦ 제2항 또는 제3항에 따라 소득세액 또는 법인세액에 대하여 고지유예, 분할고지, 징수유예 또는 체납처분유예(이하 이 항에서 "고지유예등"이라 한다) 중 하나가 적용되는 경우에는 그 소득세액 또는 법인세액에 부가되는 지방세액에 대해서도 이 조에서 정한 별도의 절차를 거치지 아니하고 그 고지유예등이 그대로 적용되는 것으로 한다. 이 경우 국세청장은 대통령령으로 정하는 바에 따라 지방자치단체의 장에게 고지유예등의 사실을 통지하여야 한다.

**제25조 【부과제척기간의 특례】**

- ① 체약상대국과 상호합의절차가 시작된 경우에 상호합의절차의 종료일의 다음날부터 1년의 기간과 「국세기본법」 제26조의2제1항에서 규정하는 기간 중 나중에 도래하는 기간의 만료일 후에는 국세를 부과할 수 없다.
- ② 체약상대국과 상호합의절차가 시작된 경우에 상호합의절차의 종료일의 다음날부터 1년의 기간과 「지방세법」 제30조의4제1항에서 규정하는 기간 중 나중에 도래하는 기간의 만료일 후에는 지방세를 부과할 수 없다.

**제26조 【납세자의 협조의무】**

- ① 기획재정부장관이나 국세청장은 상호합의절차의 개시를 신청한 납세자에게 상호합의절차의 진행에 필요한 서류를 제출하도록 요구할 수 있다.
- ② 기획재정부장관이나 국세청장은 납세자가 제1항에 따른 자료제출 요구에 성실하게 협조하지 아니하는 경우에는 상호합의절차를 직권으로 종료할 수 있다. 이 경우 상호합의절차의 종료일은 그 신청인이 그 절차가 종료되었음을 통지받은 날로 한다.

(5) The head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place or the head of the local government shall, where he/she allows the deferment of tax collection or of disposition for arrears under paragraph (3), additionally collect the amount equivalent to the interest for the said period as calculated, as prescribed by Presidential Decree.

(6) Any person who intends to have paragraphs (2) and (3) applied shall file an application for applying the special case of deferment of tax collection or of disposition for arrears with the head of the tax office having jurisdiction over the tax payment place or the head of the local government as prescribed by Presidential Decree.

(7) Where any one of the deferment of notification, notice of installment payment, deferment of tax collection, or deferment of disposition for arrears (hereafter in this paragraph, referred to as “deferment, etc. of notice”), is applied to the income tax amount or corporate tax amount under paragraph (2) or (3), the relevant deferment, etc. of notice shall also be applied, as it stands, to the local tax amount to be levied to the relevant income tax amount or corporate tax amount without going through any separate procedures as provided in this Article. In such cases, the Commissioner of the National Tax Service shall, as prescribed by Presidential Decree, notify the head of the local government of the fact of deferment, etc. of notice.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

#### Article 25 (Special Cases of Exclusion Period for Imposition)

(1) Where the mutual agreement procedures agreed with a Contracting State are commenced, any national taxes shall not be imposed after the end of the period whichever some time later between the period of one year from the date next to the closing date of the mutual agreement procedures, and the period as provided in Article 26-2 (1) of the Framework Act on National Taxes.

(2) Where the mutual agreement procedures agreed with the Contracting State are commenced, any local taxes shall not be imposed after the end of the period whichever some time later between the period of one year from the date next to the closing date of the mutual agreement procedures, and the period as provided in Article 30-4 (1) of the Local Tax Act.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

#### Article 26 (Taxpayer's Obligation to Cooperate)

(1) The Minister of Strategy and Finance or the Commissioner of the National Tax Service may request the taxpayer who has applied for a commencement of the mutual agreement procedures to submit the documents necessary for proceeding the mutual agreement procedures.

(2) The Minister of Strategy and Finance or the Commissioner of the National Tax Service may terminate *ex officio* the mutual agreement procedures where the taxpayer fails to cooperate faithfully for a request for submission of documents under paragraph (1). In such cases, the closing date of the mutual agreement procedures shall be the date on which the applicant is notified of the termination of such procedures.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

제27조 【상호합의 결과의 시행】

- ① 국세청장은 상호합의절차가 종결된 경우에는 그 결과를 기획재정부장관에게 보고하여야 한다.
- ② 기획재정부장관이나 국세청장은 상호합의절차가 종결된 경우에는 과세당국, 지방자치단체의 장, 국세심판원장, 그 밖의 관계기관 및 상호합의절차 개시 신청인에게 그 결과를 상호합의절차의 종료일의 다음날부터 15일 내에 통보하여야 한다.
- ③ 과세당국이나 지방자치단체의 장은 상호합의 결과에 따라 부과처분, 경정결정 또는 그 밖에 세법상 필요한 조치를 하여야 한다.
- ④ 상호합의절차가 종결된 후에 법원의 확정판결이 있는 경우로서 그 확정판결 내용이 그 상호합의 결과와 다를 때에는 그 상호합의는 처음부터 없었던 것으로 한다.

제27조의2 【상호합의 결과의 확대 적용 등】

- ① 과세당국이나 지방자치단체의 장은 상호합의가 종결된 후 상호합의절차의 개시를 신청한 자가 대통령령으로 정하는 바에 따라 상호합의 종결 통보서를 받은 날부터 3년 이내에 상호합의 결과를 신청인과 상호합의 대상국 외의 국가에 있는 특수관계자 간의 거래에 대해서도 적용해 줄 것을 신청하는 경우로서 다음 각 호의 요건을 모두 갖춘 경우에는 그 상호합의 결과를 상호합의 대상국 외의 국가에 있는 특수관계자와의 거래에 대해서도 적용할 수 있다.

1. 상호합의 결과와 같은 유형의 거래일 것
2. 상호합의 결과와 같은 방식으로 과세되었을 것
3. 그 밖에 대통령령으로 정하는 요건을 갖춘 것

- ② 제1항에 따라 상호합의 결과를 상호합의 대상국 외의 국가에 있는 특수관계자에게 확대 적용하는 경우에는 제27조를 준용한다.

Article 27 (Enforcement of Terms and Conditions Mutually Agreed)

(1) The Commissioner of the National Tax Service shall, where the mutual agreement procedures are closed, report the terms and conditions mutually agreed to the Minister of Strategy and Finance.

(2) The Minister of Strategy and Finance or the Commissioner of the National Tax Service shall, where the mutual agreement procedures are closed, notify the tax authorities, head of the local government, Director of the Tax Tribunal, other relevant agencies, and the applicant for a commencement of the mutual agreement procedures of the terms and conditions mutually agreed within 15 days from the day next to the closing date of the mutual agreement procedures.

(3) The tax authorities or the head of the local government shall make a levying disposition, revised decision and other necessary actions under the tax laws, pursuant to the terms and conditions mutually agreed.

(4) Where a final decision is made by a court after the conclusion of the mutual agreement procedures, and the contents of such final decision are different from the terms and conditions mutually agreed, the said mutual agreement shall be deemed nonexistent from the beginning.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

Article 27-2 (Extended Application, etc. of Terms and Conditions Mutually Agreed)

(1) Upon receiving an application from a person, who had filed an application for the commencement of the mutual agreement procedure after the mutual agreement was concluded, for applying the terms and conditions mutually agreed to transactions between the applicant and a specially related party who resides in any country other than the country bound by the mutual agreement within three years from the date when the notice of conclusion of the mutual agreement is delivered, as prescribed by Presidential Decree, the head of a tax authority or a local government may apply the terms and conditions mutually agreed to the transactions with the specially related party who resides in any country other than a country bound by the mutual agreement, if all the following requirements are met:

1. The transactions are of the same type as the one upon which the terms and conditions were mutually agreed;
2. Taxes have been levied in the same manner as stipulated in the terms and conditions mutually agreed;
3. Other requirements prescribed by Presidential Decree are all met.

(2) Article 27 shall apply *mutatis mutandis* to the extended application of the terms and conditions mutually agreed in accordance with paragraph (1) to a specially related party who resides in any country other than the country bound by the mutual agreement.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

## 제7장 국가 간 조세협력 <개정 2010.1.1>

제28조 【조세조약상의 소득 구분의 우선 적용】 비거주자 또는 외국법인의 국내원천소득의 구분에 관하여는 「소득세법」 제119조 및 「법인세법」 제93조에도 불구하고 조세조약이 우선하여 적용된다.

제29조 【이자·배당 및 사용료에 대한 세율의 적용 특례】

① 조세조약의 규정상 비거주자 또는 외국법인의 국내원천소득 중 이자, 배당 또는 지식재산권 등의 사용대가에 대해서는 조세조약상의 제한세율과 다음 각 호의 어느 하나에 규정된 세율 중 낮은 세율을 적용한다. 다만, 「소득세법」 제156조의4제1항 또는 「법인세법」 제98조의5제1항에 해당하는 경우에는 「소득세법」 제156조의4제1항 또는 「법인세법」 제98조의5제1항에 따라 원천징수한다. 이 경우 「소득세법」 제156조의4제3항 또는 「법인세법」 제98조의5제3항에 따라 과세표준과 세액을 결정하는 경우에는 조세조약상의 제한세율과 다음 각 호의 어느 하나에 규정된 세율 중 낮은 세율을 적용한다. <개정 2010.1.1 부칙>

1. 조세조약의 대상 조세에 지방소득세 소득분이 포함되지 아니하는 경우에는 「소득세법」 제156조제1항제3호 또는 「법인세법」 제98조제1항제3호에서 규정하는 세율
  2. 조세조약의 대상 조세에 지방소득세 소득분이 포함되는 경우에는 「소득세법」 제156조제1항제3호 또는 「법인세법」 제98조제1항제3호에서 규정하는 세율에 「지방세법」 제176조의12제1항의 세율을 반영한 세율
- ② 과세당국은 체약상대국이 제한세율의 적용과 관련하여 거주자나 내국법인에 거주자증명을 요구하는 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라 그 증명을 발급할 수 있다.

제30조 【조세 징수의 위탁】

① 납세지 관할 세무서장 또는 지방자치단체의 장은 국내에서 납부할 조세를 징수하기 곤란하여 체약상대국에서 징수하는 것이 불가피하다고 판단되는 경우에는 국세청장에게 체약상대국에 대하여 조세 징수를 위하여 필요한 조치를 하도록 요청할 수 있다.

## CHAPTER VII INTERNATIONAL COOPERATION IN TAX AFFAIRS

### Article 28 (Preferential Application of Income Classification under Tax Treaty)

In the classification of a domestic source income of a nonresident or a foreign corporation, the provisions of tax treaty shall be preferentially applied, notwithstanding Article 119 of the Income Tax Act and Article 93 of the Corporate Tax Act.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

### Article 29 (Special Exception to Tax Rates on Interest, Dividends and Royalty)

(1) With respect to the interest, dividend or royalty on intellectual properties, etc. which is a domestic source income of a nonresident or foreign corporation under tax treaties, the limited tax rate under tax treaties or the tax rate listed in any of the following subparagraphs, whichever is lower, shall apply: *Provided*, That where Article 156-4 (1) of the Income Tax Act or Article 98-5 (1) of the Corporate Tax Act is applicable, the tax shall be withheld in accordance with Article 156-4 (1) of the Income Tax Act or Article 98-5 (1) of the Corporate Tax Act. In such cases, the limited tax rate under tax treaties or the tax rate specified in any of the following subparagraphs, whichever is lower, shall apply when the tax base and tax amount are rectified pursuant to Article 156-4 (3) of the Income Tax Act or Article 98-5 (3) of the Corporate Tax Act: <Amended by Act No. 9924, Jan. 1, 2010>

1. Where the income subject to local income tax is not contained in the taxes subject to tax treaties, the tax rate as provided in Article 156 (1) 3 of the Income Tax Act or Article 98 (1) 3 of the Corporate Tax Act;
2. Where the income subject to local income tax is contained in the taxes subject to tax treaties, the tax rate as provided in Article 156 (1) 3 of the Income Tax Act or Article 98 (1) 3 of the Corporate Tax Act, whereto reflected the tax rate as provided in Article 176-12 (1) of the Local Tax Act.

(2) The tax authorities may, where a Contracting State requests residents or domestic corporations to furnish resident certificates for the application of the limited tax rates, issue the relevant certificates, as prescribed by Presidential Decree.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

### Article 30 (Entrustment of Tax Collection)

(1) The head of a tax office having jurisdiction over the tax payment place or the head of a local government may request that the Commissioner of the National Tax Service to ask a Contracting State to take measures necessary for the tax collection when it is deemed inevitable that the Contracting State collects the payable taxes due to the difficulty of tax collection in Korea.



② 국세청장은 제1항의 요청을 받은 경우에는 대통령령으로 정하는 바에 따라  
체약상대국의 권한 있는 당국에 그 조세를 징수해 주도록 위탁할 수 있다.

③ 체약상대국에 납부할 조세를 우리나라에서 징수해 주도록 조세조약에 따  
라 체약상대국의 권한 있는 당국으로부터 위탁을 받은 경우에는 기획재정부  
장관이나 국세청장은 대통령령으로 정하는 바에 따라 납세지 관할 세무서장  
에게 국세 징수의 예에 따라 징수하도록 할 수 있다.

### 제31조 【조세정보 및 금융정보의 교환】

① 국세청장은 조세의 부과와 징수, 조세 불복에 대한 심리(심리) 및 형사  
소추 등을 위하여 필요한 조세정보와 국제적 관행으로 일반화되어 있는 조  
세정보를 다른 법률에 저촉되지 아니하는 범위에서 체약상대국과 교환할 수  
있다.

② 국세청장은 체약상대국의 권한 있는 당국이 조세조약에 따라 거주자·내국  
법인 또는 비거주자·외국법인의 금융정보[「금융실명거래 및 비밀보장에 관  
한 법률」 제2조제3호에 따른 금융거래의 내용에 대한 정보 또는 자료를 말  
한다. 이하 이 조에서 같다]를 요청하는 경우 「금융실명거래 및 비밀보장에  
관한 법률」 제4조에도 불구하고 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 금융  
정보의 제공을 금융기관(「금융실명거래 및 비밀보장에 관한 법률」 제2조제  
1호에 따른 금융기관을 말한다. 이하 이 조에서 같다)의 특정 점포(「상속세  
및 증여세법」 제83조제1항에 해당하는 경우에는 금융기관의 장을 말한다)에  
대하여 요구할 수 있으며, 그 금융기관에 종사하는 사람은 이를 거부하지 못  
한다.

1. 조세에 관한 법률에 따라 제출 의무가 있는 과세자료에 해당하는 경우
2. 상속·증여재산의 확인에 필요한 경우
3. 체약상대국의 권한 있는 당국이 조세탈루 혐의를 인정할 만한 명백한 자  
료의 확인에 필요한 경우
4. 체약상대국 체납자의 재산조회에 필요한 경우
5. 체약상대국의 권한 있는 당국이 「국세징수법」 제14조제1항 각 호의 어  
느 하나에 해당하는 사유로 필요한 정보에 해당하는 경우

(2) The Commissioner of the National Tax Service may, upon receipt of a request under paragraph (1), entrust the competent authority of the Contracting State with the collection of the relevant taxes, as prescribed by Presidential Decree.

(3) The Minister of Strategy and Finance or the Commissioner of the National Tax Service may, where he/she is entrusted by the competent authority of a Contracting State under tax treaties with the collection, in the Republic of Korea, of the taxes payable to the Contracting State, have the head of a tax office having jurisdiction over the tax payment place collect such taxes by referring to the practices of collection of national taxes, as prescribed by Presidential Decree.[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]

#### Article 31 (Exchange of Tax and Financial Information)

(1) The Commissioner of the National Tax Service may exchange with a Contracting State the tax information required for the imposition and collection of taxes, review of tax appeals, and criminal prosecution, and the tax information generalized into international practices, within such limit as not conflicting with other Acts.

(2) Where the competent authority of a Contracting State demands financial information [referring to information or data relating to the details of financial transactions described in subparagraph 3 of Article 2 of the Act on Real Name Financial Transactions and Confidentiality; hereafter in this Article the same shall apply] on a nonresident, domestic corporation, nonresident or foreign corporation under tax treaties, the Commissioner of the National Tax Service may request a specific branch (referring to the head of a financial institution in cases of Article 83 (1) of the Inheritance Tax and Gift Tax Act) of a financial institution (referring to a financial institution listed in subparagraph 1 of Article 2 of the Act on Real Name Financial Transactions and Confidentiality; hereafter in this Article the same shall apply) to offer the financial information falling under any of the following subparagraphs, notwithstanding Article 4 of the Act on Real Name Financial Transactions and Confidentiality, and a staff member of the financial institution so requested shall not refuse to comply with such request:

1. Where it falls under taxation materials to be submitted in accordance with tax-related Acts;
2. Where it is necessary to verify inheritance or gift property;
3. Where it is necessary for the competent authority of a Contracting State to verify any data sufficient to prove the suspicion of tax dodging;
4. Where it is necessary to make inquiries into the property of a delinquent taxpayer of a Contracting State;
5. Where it is required by the competent authority of a Contracting State due to any cause falling under any subparagraph of Article 14 (1) of the National Tax Collection Act.

- ③ 금융기관에 종사하는 사람은 제2항을 위반하여 금융정보의 제공을 요구 받으면 그 요구를 거부하여야 한다.
- ④ 제2항에 따라 금융정보를 알게 된 사람은 그 금융정보를 계약상대국의 권한 있는 당국 외의 자에게 제공 또는 누설하거나 그 목적 외의 용도로 이용해서는 아니 되며, 누구든지 금융정보를 알게 된 사람에게 그 금융정보의 제공을 요구해서는 아니 된다.
- ⑤ 제2항이나 제4항을 위반하여 제공되거나 누설된 금융정보를 취득한 사람은 그 위반 사실을 알게 된 경우 그 금융정보를 타인에게 제공하거나 누설해서는 아니 된다.
- ⑥ 제2항에도 불구하고 국제청장은 상호주의 원칙에 따라 계약상대국에 금융정보를 제공하는 것을 제한할 수 있다.
- ⑦ 제1항에 따른 조세정보의 교환과 제2항에 따른 금융정보의 교환에 관한 구체적인 사항은 대통령령으로 정한다.

**제31조 의2 【벌칙】**

- ① 제31조제3항부터 제5항까지의 규정을 위반한 사람은 5년 이하의 징역 또는 3천만원 이하의 벌금에 처한다.
- ② 제1항에 따른 징역형과 벌금형은 병과(병과)할 수 있다.

**제32조 【세무조사 협력】**

- ① 국제청장은 조세조약이 적용되는 자와의 거래에 대하여 세무조사가 필요하다고 판단되는 경우에는 그 거래에 대하여 계약상대국과 동시에 세무조사를 하거나 계약상대국에 세무공무원을 파견하여 직접 세무조사를 하게 하거나 계약상대국의 세무조사에 참여하게 할 수 있다.
- ② 국제청장은 계약상대국이 조세조약에 따라 세무조사 협력을 요청하는 경우 수락할 수 있다.

**제33조 【조세조약의 시행】** 조세조약의 시행을 위하여 필요한 사항은 대통령령으로 정한다.국제조세조정에 관한 법률 일부를 다음과 같이 개정한다.

(3) Any person engaged in a financial institution shall refuse to offer financial information if it is requested in violation of paragraph (2).

(4) No person who has learned of financial information in accordance with paragraph (2) shall offer or divulge such information to any other person than the competent authority of a Contracting State or use such information for purposes other than the prescribed use, and no person shall request any person who has learned of financial information to offer such financial information.

(5) No person who has obtained the financial information offered or divulged in violation of paragraph (2) or (4) shall offer or divulge such financial information to any other person if he/she knows the fact of violation.

(6) Notwithstanding paragraph (2), the Commissioner of the National Tax Service may place any limitation on the offer of financial information to a Contracting State on the principle of reciprocity.

(7) Detailed matters concerning the exchange of tax information under paragraph (1) and of financial information under paragraph (2) shall be prescribed by Presidential Decree.

*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

#### Article 31-2 (Penal Provisions)

(1) Any person who violates Article 31 (3) through (5) shall be punished by imprisonment for not more than five years or by a fine not exceeding thirty million won.

(2) The penalty of imprisonment and a fine under paragraph (1) may be cumulatively imposed.*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

#### Article 32 (Cooperation in Tax Audit)

(1) The Commissioner of the National Tax Service may, where deemed that a tax audit is required on a transaction with a person to whom a tax treaty shall apply, conduct a tax audit on such transaction concurrently with a Contracting State, or dispatch tax officials to a Contracting State in order to directly conduct a tax audit or to participate in the tax audit by the Contracting State.

(2) The Commissioner of the National Tax Service may, where a Contracting State requests his/her cooperation in the tax audit under tax treaties, accept it.*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*

#### Article 33 (Enforcement of Tax Treaty)

Matters necessary for the enforcement of a tax treaty shall be prescribed by Presidential Decree.*[This Article Wholly Amended by Act No. 9914, Jan. 1, 2010]*